

**ATRIBUT – středočeská umělecká agentura, Alešova 1111,  
293 01 Mladá Boleslav**

**Tel./fax:**

**e-mail:**

**IČO: 11306777**

**Smlouva č. 051/18  
O REALIZACI POŘADU**

Uzavřená mezi: **Ladislavem Šiftou, Agenturou ATRIBUT,  
Alešova 1111, Mladá Boleslav**  
jako zprostředkovatelem, dále agentura  
a  
**Město Frýdlant, Nám. T.G. Masaryka 37, 464 13 Frýdlant**  
jako pořadatelem

IČO pořadatele: 00262781

DIČ: CZ00262781

Smlouva je uzavřená na realizaci tohoto druhu umělecké produkce:  
**Hudební „Valdštejnské slavnosti 2019“**

Adresa místa výkonu produkce: **Frýdlant, Nám. T.G. Masaryka**

Počet produkcí: **1** Datum: **17.5. 2019** Čas: **22,00 hod.**

Soubor: **ANETA LANGEROVÁ s hudebním doprovodem**

Cena pořadu ( bez DPH ): **169 000,- Kč**

Zvláštní ujednání:

Technické, organizační a smluvní podmínky – **viz. přílohy - nedílná  
součást smlouvy.**

**PLATEBNÍ PODMÍNKY**

**Způsob platby:**

Převod na účet na základě vystavené zálohové faktury ve výši 100% před  
produkcí a následně nulové doplatkové faktury po produkci

**Bankovní spojení:**

**Číslo účtu:**

Číslo faktury bude shodně s číslem smlouvy

# SMLOVNÍ, ORGANIZAČNÍ A TECHNICKÉ PODMÍNKY (dále jen "smlouva")

## I. PŘEDMĚT SMLOUVY

1.1. Předmětem této smlouvy je vymezení práv a povinností smluvních stran při realizaci vystoupení zpěvačky Anety Langerové. Agentura se zavazuje zajistit pro pořadatele živé vystoupení Anety Langerové s hudebním doprovodem (dále jen "účinkující") v rámci akce „Loštické slavnosti hudby a tvarůžků“ organizované pořadatelem (dále jen "vystoupení") a Pořadatel se za to zavazuje zaplatit agentuře dohodnutou odměnu, vše za podmínek v této smlouvě stanovených.

- 1.2. Specifikace vystoupení: Valdštejské slavnosti
- a) datum vystoupení: 17.5. 2019
  - b) místo vystoupení: Frýdlant, náměstí T.G. Masaryka
  - c) délka vystoupení: 60 minut
  - d) začátek vystoupení: 22,00 hodin
  - e) konec vystoupení: 23,00 hodin
  - f) zvuková zkouška: minimálně 1/2 hodiny před začátkem vystoupení
  - g) zpřístupnění místa vystoupení pro techniku: nejpozději 1,5 hodiny před začátkem zvukové zkoušky
  - h) odpovědná osoba pořadatele na místě vystoupení: \_\_\_\_\_
  - i) kapacita místa vystoupení: 1 500 osob

## II. PRÁVA A POVINNOSTI AGENTURY

- 2.1. Agentura je povinna:
- a) zajistit pro pořadatele vystoupení účinkujících dle specifikace v bodě 1.2. této smlouvy;
  - b) zajistit kompletní nástrojové vybavení, nástrojovou aparaturu účinkujících, F.O.H. pult a ostatní vše dle **přílohy č.1 a přílohy č.2**;
  - c) dodat pořadateli dle dohody propagační materiály;
  - d) dodat pořadateli dle dohody podklady pro propagaci vystoupení;
  - e) dodat pořadateli dle dohody jmenný seznam účinkujících a repertoárový list vystoupení, které budou přiloženy k této smlouvě jako **příloha č.3**

2.2. Agentura se zavazuje poskytnout pořadateli potřebnou součinnost k řádnému naplnění předmětu této smlouvy.

## III. PRÁVA A POVINNOSTI POŘADATELE

- 3.1. Pořadatel je povinen:
- a) za zajištění vystoupení agentuře zaplatit celkovou odměnu ve výši **169 000,-- Kč + DPH**, splatnou na bankovní účet agentury; odměna v plné výši musí být připsána na účet agentury nejpozději 7 dní před dnem vystoupení. Agentura se zavazuje pořadateli vystavit na uvedenou odměnu řádný daňový doklad (zálohovou fakturu);

- b) zajistit agentuře volný vstup (akreditace) na vystoupení v počtu **10 osob**;
- c) zajistit veškeré podmínky pro zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví účinkujících v souladu s obecně závaznými právními předpisy, **přílohou č.1** této smlouvy a dle dohody s agenturou;
- d) zajistit zázemí, organizační, technické, zvukové a světelné podmínky pro zvukovou (technickou) zkoušku a pro vystoupení, vše dle **přílohy č.1 a přílohy č.2 této smlouvy, zvukové a světelné podmínky dle přílohy č.2 budou považovány za řádně splněné až po jejich odsouhlasení firmou RENTAL PRO s.r.o., (dále jen RENTAL PRO) hlavním zvukařem účinkujících Pavlem Vojtou mobil: nebo zástupci firmy RENTAL PRO, mobil:                      **mailto:****
- e) zajistit dostatečnou propagaci vystoupení, výlučně dle podkladů agentury;
- f) informovat agenturu nejpozději při uzavření této smlouvy o všech partnerech akce a třetích osobách na akci propagovaných
- g) řádně splnit veškeré podmínky pro veřejné pořádání vystoupení stanovené obecně závaznými právními předpisy.

**3.2.** Pořadatel se zavazuje uhradit za vystoupení včas a řádně veškeré poplatky/odvody ve prospěch OSA a Intergram a zavazuje se zajistit, aby nikdo z osob přítomných na vystoupení nepořizoval **profesionální zvukový, obrazový nebo zvukově-obrazový záznam** vystoupení nebo záznam jakéhokoli uměleckého výkonu realizovaného v souvislosti s vystoupením, ani žádné obrazové snímky (**profesionální fotografie**) či zachycení projevů osobní povahy účinkujících vyjma akreditovaných novinářů (pouze pro zpravodajské účely) a pořadatele (pouze pro vlastní nekomerční a vnitřní potřeby), vždy pouze však po předchozím souhlasu agentury.

**3.3.** Pořadatel není oprávněn bez předchozího souhlasu agentury pořídit či jakkoli užít zvukový, obrazový nebo zvukově-obrazový záznam vystoupení nebo pořídit či užít záznam jakéhokoli uměleckého výkonu realizovaného v souvislosti s vystoupením nebo plněním této smlouvy; za každé porušení jakékoli z uvedených povinností je pořadatel povinen uhradit agentuře smluvní pokutu ve výši **0,-- Kč** (slovy: korun českých) a jejím uhrazením nezaniká právo agentury na náhradu škody v plné výši a na uplatnění ochrany dle zákona číslo 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů, v platném znění (dále jen "autorský zákon"). Ustanovením tohoto bodu není dotčena úřední a zpravodajská licence ve smyslu §34 odstavec 1 písmeno b), resp. §74 autorského zákona, na základě které je po dohodě smluvních stran o její odůvodněné míře pořadatel oprávněn pořídit, a výlučně v souladu s autorským zákonem užít, zvukový, obrazový nebo zvukově-obrazový záznam části vystoupení v rozsahu 30 sekund ze 3 písní/skladeb realizovaných jako umělecké výkony účinkujících v rámci vystoupení; výběr výše popsaných písní/skladeb určí agentura, která si zároveň vyhrazuje právo autorizace záznamů před jejich užitím. Smluvní strany se též dohodly, že pořadatel je oprávněn uvedený záznam části vystoupení v rozsahu 30 sekund z agenturou určených 3 písní/skladeb realizovaných jako umělecké výkony účinkujících v rámci vystoupení po autorizaci ze strany agentury užít pro své interní účely v rozsahu §30 autorského zákona; interními účely se pro potřeby této smlouvy rozumí výlučně nekomerční a neveřejné užití bez jakéhokoli přímého či nepřímého obchodního účelu. V případech užití záznamu části vystoupení dle předchozích dvou vět tohoto bodu je pořadatel povinen jednat vždy v souladu s dobrými mravy a nikoli v rozporu s oprávněnými zájmy agentury a účinkujících tak, aby užitím nebyla dotčena jejich pověst a nebylo zasaženo do jejich oprávněných zájmů a do jejich práv na ochranu osobnosti. Jakékoli jiné užití předmětných záznamů podléhá samostatné dohodě s agenturou.

**3.4.** Pořadatel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu agentury pořizovat nebo užívat jakékoli prvky osobní povahy účinkujících na něž se vztahuje zákonná ochrana osobnosti ve smyslu §81 a následující zákona číslo 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen "občanský zákoník"), (zejména obrazové snímky, podobizny, životopisné údaje, písemnosti osobní povahy a pod.); porušením povinnosti pořadatele dle tohoto ustanovení není užití jména a podobizny účinkujících výlučně pro propagaci vystoupení, avšak pouze po předchozím odsouhlasení rozsahu a formy propagace agenturou.

**3.5.** Pořadatel se zavazuje poskytnout agentuře potřebnou součinnost k řádnému naplnění předmětu této smlouvy.

#### **IV. TRVÁNÍ SMLOUVY**

**4.1.** Účinnost této smlouvy může být ukončena:

- a) písemnou dohodou;
- b) písemným odstoupením od smlouvy;
- c) jednostranným písemným zrušením smlouvy a zaplacením odstupného.

**4.2.** Smlouvu nelze jednostranně vypovědět.

**4.3.** Smluvní strany mají právo od smlouvy odstoupit za podmínek stanovených ustanoveními §2001 a následujícími občanského zákoníku. Smluvní strany se v případě zániku smlouvy ve smyslu ustanovení tohoto článku zavazují nejpozději do 30 dnů provést vzájemné vyrovnání práv a povinností z této smlouvy vzniklých.

**4.4.** Smluvní strany tímto v souladu s ustanovením §1992 občanského zákoníku sjednávají, že pořadatel může tuto smlouvu jednostranně zrušit, zaplatí-li agentuře odstupné dle tohoto bodu smlouvy. Oznámí-li pořadatel agentuře písemně, že tuto smlouvu ruší dříve než 60 dnů (tj. více než 60 dnů) před dnem konání vystoupení, zaplatí agentuře nejpozději do 3 dnů od doručení tohoto oznámení odstupné ve výši 50% odměny dle této smlouvy a oznámí-li pořadatel agentuře písemně, že tuto smlouvu ruší 60 a méně dnů před dnem konání vystoupení, zaplatí agentuře do 3 dnů od doručení tohoto oznámení odstupné ve výši 100% odměny dle této smlouvy. Odstupné je pořadatel povinen zaplatit na bankovní účet agentury anebo v hotovosti k rukám kontaktní osoby agentury ve věcech smlouvy dle bodu 5.4. této smlouvy agentury.

#### **V. DALŠÍ UJEDNÁNÍ**

**5.1.** S naplňováním předmětu této smlouvy souvisí zpracování důvěrných dat a informací smluvních stran a případné dočasné uchovávání těchto dat a informací smluvními stranami a zároveň oboustranná výměna informací, které jedna smluvní strana obdrží nebo získá, ať už přímo či nepřímo, od druhé smluvní strany na základě uzavření této smlouvy anebo informace ve smlouvě obsažené, případně informace, které budou poskytnuty smluvní straně na základě plnění práv a závazků či povinností z této smlouvy, ať již ústně nebo písemně (souhrnně společně dále jen "důvěrné informace"). Smluvní strany berou na vědomí, že důvěrné informace mají důvěrnou povahu a jsou chráněny v souladu s ustanovením §1730 občanského zákoníku a zahrnují i informace, které představují obchodního tajemství, a jako takové jsou

utajovány a jejich utajování je odpovídajícím způsobem dle právních předpisů zajišťováno. Smluvní strany se zavazují, že veškeré důvěrné informace zachovají v tajnosti a učiní veškerá nutná personální, technická a organizační opatření, aby nedošlo k jejich zpřístupnění třetím osobám, a ani k jejich jinému zneužití, a to nejméně po dobu 20 let od uzavření této smlouvy. Smluvní strany nejsou oprávněny sami, ani ve prospěch třetích osob, využít důvěrné informace k jiným účelům, než které naplňují předmět této smlouvy a jsou povinny k ochraně jejich důvěrnosti zavázat minimálně ve stejném rozsahu jako dle této smlouvy i osoby, které použijí při realizaci jejího předmětu. Po naplnění předmětu této smlouvy nejsou smluvní strany oprávněny nadále důvěrné informace využívat nebo je jinak nadále uchovávat.

**5.2.** Pořadatel není bez předchozího písemného souhlasu agentury oprávněn jejím jménem, resp. v jejím zastoupení, jednat nebo činit vůči třetím osobám jakékoli právní úkony, nabídky, přísliby. Pořadatel dále není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu agentury převést či postoupit jakákoli práva či povinnosti z této smlouvy (zcela ani zčásti).

**5.3.** Pořadatel se zavazuje zdržet jakéhokoli jednání poškozujícího pověst agentury a účinkujících. Pořadatel na sebe dále přebírá nebezpečí změny okolností dle § 1765 občanského zákoníku.

**5.4.** Kontaktními osobami ve věcech této smlouvy jsou:  
agentura:

- a) ve věcech smlouvy: Ladislav Šifta, email
- b) ve věcech vystoupení: Nikola Langer, email:

417

pořadatel:

ve věcech smlouvy:

ve věcech vystoupení

## VI. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

**6.1.** Právní vztahy smluvních stran plynoucí z této smlouvy jsou podřízeny výlučně právu České republiky a řídí se občanským zákoníkem. Pro právní vztahy smluvních stran plynoucí z této smlouvy mají s vyloučením ustanovení § 566 odstavec 2 občanského zákoníku význam pouze písemné a oběma smluvními stranami podepsané dokumenty (listiny).

**6.2.** Smluvní strany prohlašují, že při jednání o uzavření této smlouvy jim byly sděleny všechny pro ně relevantní a nezbytné skutkové a právní okolnosti tak, že se každá ze smluvních stran mohla přesvědčit o možnosti uzavřít platně tuto smlouvou, a aby byl každé ze smluvních stran zřejmý její zájem tuto smlouvou uzavřít. Smluvní strany stvrzují, že nebyla učiněna žádná ústní vedlejší ujednání.

**6.3.** Je-li některé z ustanovení smlouvy neplatné, neúčinné nebo nevynutitelné či stane-li se takovým v budoucnu, je či bude neplatné, neúčinné nebo nevynutitelné pouze toto ustanovení a nedotýká se to platnosti, účinnosti a vynutitelnosti ostatních ustanovení smlouvy, pokud z povahy nebo obsahu anebo okolností, pro něž bylo takové ustanovení vytvořeno, nevyplývá, že tuto část nelze oddělit od ostatního obsahu smlouvy a lze-li předpokládat, že by k právnímu jednání došlo i bez neplatné části, rozpoznala-li by smluvní strana neplatnost včas. Smluvní strany se zavazují vadné ustanovení bezodkladně nahradit bezvadným, které v nejvyšší možné míře bude odpovídat účelu a obsahu vadného ustanovení. Záhloví a

označení některých odstavců a pododstavců této smlouvy jsou uváděna pouze pro přehlednost a v žádném případě nemají vliv na význam ani výklad kteréhokoli ustanovení smlouvy.

**6.4.** Smlouva je sepsána ve 2 stejnopisech, z nichž každý má povahu originálu a každá ze smluvních stran obdrží po 1 z nich. Měnit, doplňovat či zrušit tuto smlouvu lze pouze písemnou formou, přičemž e-mailové a jiné elektronické či datové zprávy nejsou pro tento účel považovány za písemnou formu. Smluvní strany vzájemným ujednáním ve smyslu ustanovení § 564 občanského zákoníku tímto vylučují změnu této smlouvy jinou formou, než kterou byla uzavřena (tj. jinak než písemnou formou). **Veškeré přílohy smlouvy tvoří její nedílnou součást; přílohy smlouvy musí být číslovány a podepsány oběma smluvními stranami.** Pro vyloučení pochybnosti se výslovně uvádí, že nenaplnění a nedodržení jakékoli povinnosti pořadatele plynoucí z této smlouvy a zejména z jejich příloh (technické a organizační podmínky vystoupení) může ohrozit řádnou realizaci vystoupení.

**6.5.** Smluvní strany po přečtení smlouvy prohlašují, že souhlasí s jejím obsahem, že byla sepsána na základě pravdivých údajů, jejich pravé vůle, a že jejich vzájemná plnění dle této smlouvy nejsou v hrubém nepoměru se zřetelem k ceně obvyklé v době a místě uzavření této smlouvy. Na důkaz toho připojují své podpisy.

Přílohy:

č.1 Technické a organizační podmínky vystoupení Anety Langerové

č.2 Technický rider

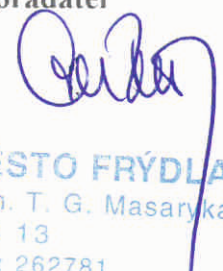
č.3 Seznam účinkujících a repertoárový list

V MB dne 16.12 2019

  
Ladislav SIFTA  
**Zprostředkovatel, agentura**  
Středočeská umělecká agentura  
Alešova 1111, 293 01 Mladá Boleslav  
IČO: 11306777, DIČ: CZ6608111708

Va ~~Frýdlant~~ dne 19.12 2019

pořadatel

  
**MĚSTO FRÝDLANT**  
nám. T. G. Masaryka 37  
464 13  
IČO: 262781

29